



# KUGELSCHWIMMER-KONDENSATABLEITER

## TYP FS3 QuickTrap®

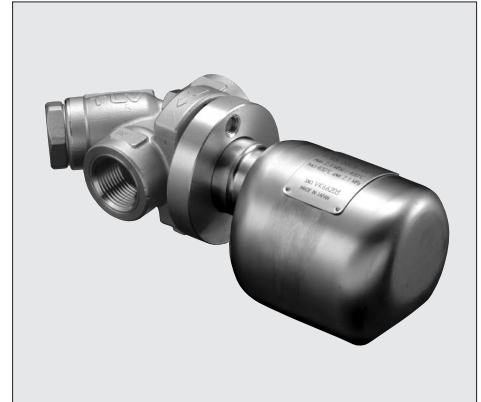
### EDELSTAHL

„FREISCHWIMMER“-KONDENSATABLEITER FÜR JEDE EINBAULAGE

### Beschreibung

Freischwimmer-Kondensatableiter für beliebige Einbaulage, alle medienberührten Teile aus Edelstahl. Für Begleitheizung, Leitungsentwässerung und kleine bis mittelgroße Prozessanlagen.

1. Anschlussstück mit zwei Schrauben ermöglicht Austausch des Ableiters in wenigen Minuten ohne Eingriff in die Leitung.
2. Universal-Anschlussflansch ermöglicht Einbau in jeder Einbaulage, für beliebige Rohrleitungsführung.
3. Frei rotierende Schwimmerkugel, Wasservorlage über dem Ventilsitz sowie 3-Punkt-Auflage garantieren dampfdichten Abschluss.
4. Eingebauter Bimetall-Entlüfter für schnelle Anfahrventilierung.
5. Zwei Schmutzsiebe mit großer Siebfläche schützen vor Fremdkörpern in der Leitung.



### Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Fluidgruppe 2

Nennweite	Kategorie	CE-Kennzeichnung
DN 15 bis 25	—*	Art. 4, Abs. 3 (gute Ingenieurpraxis), CE-Kennzeichnung nicht zulässig

\* Nach guter Ingenieurpraxis hergestellt

### Technische Daten

Typ	FS3		
	Muffe	Schweißmuffe	Flansch
Anschluss			
Größe/Nennweite	1/2", 3/4", 1"	DN 15, 20, 25	
Differenzdruckstufen		5, 10, 21	
Maximaler Betriebsdruck (bar ü)	PMO	5, 10, 21	
Maximaler Differenzdruck (bar)	ΔPMX	5, 10, 21	
Maximale Betriebstemperatur (°C)	TMO	400	
Universal-Anschlussstück		F46	
Kondensatableitersatz		S3*	

\* Passend zu Anschlussstücken F46/F32 und Entwässerungseinheit V1/V2  
KA-Sätze und Anschlussstücke werden für flexible Installation als separate Sätze versandt.



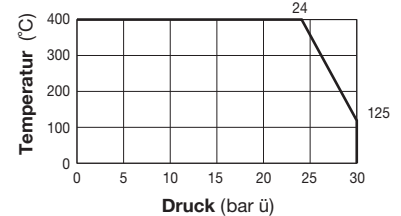
**VORSICHT**

Die spezifizierten Betriebsgrenzen NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften können zur Unterschreitung der angegebenen Werte zwingen.

Nr.	Bauteil	Werkstoff	DIN*	ASTM/AISI*
① <sup>x</sup>	Gehäuse	Edelstahl A240 Type 316L	1.4404	—
② <sup>x</sup>	Innere Verschlusskappe	Edelstahl A240 Type 316L	1.4404	—
③ <sup>x</sup>	Schwimmerkugel	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
④ <sup>x</sup>	Ventilsitz	—	—	—
⑤ <sup>x</sup>	Schwimmerauflage	Edelstahlguss A351 Gr.CF3M	1.4435	—
⑥ <sup>x</sup>	Gehäuse-Entlüfterbügel	Bimetall	—	—
⑦ <sup>x</sup>	Verbindungsstück	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑧ <sup>x</sup>	Schmutzsieb	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑨ <sup>x</sup>	Typenschild	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑩ <sup>x</sup>	Anschlussflansch	C-Stahl A105	1.0460	—
⑪ <sup>x</sup>	Spannring	C-Stahl SWRH57	1.0535	AISI1055
⑫ <sup>wk</sup>	Äußere Anschlussdichtung	Graphit/Edelstahl SUS304	- /1.4301	- /AISI304
⑬ <sup>wk</sup>	Innere Anschlussdichtung	Graphit/Edelstahl SUS304	- /1.4301	- /AISI304
⑭	Universal-Anschlussstück	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑮	Schmutzsieb innen/außen	Edelstahl SUS304/430	1.4301/1.4016	AISI304/430
⑯ <sup>v</sup>	Haltestopfdichtung	Edelstahl SUS16L	1.4404	AISI316L
⑰	Siebhältestopfen	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑱ <sup>x</sup>	Halteschraube**	Schraubenstahl SNB7	1.7225	A193 Gr.B7
⑲	Typenschild Anschlussstück	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑳	Flansch**	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—

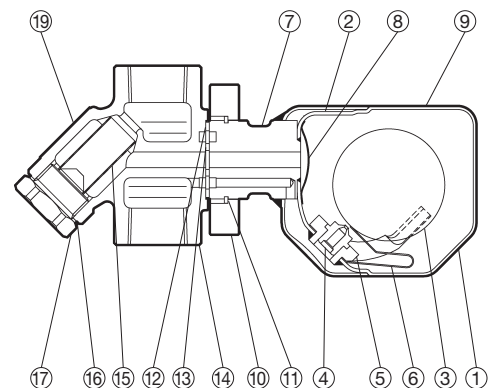
\* Vergleichbare Werkstoffe \*\* Siehe umseitig  
Erhältliche Ersatzteile: (W) Wartungssatz, (K) Kondensatableitersatz S3  
Ersatzteile für das ältere Anschlussstück F32 entsprechen nicht denen von F46

Max. Druck / Temperatur (PMA/TMA)  
Auslegungsdaten (NICHT Betriebsdaten)



Druck (bar ü)

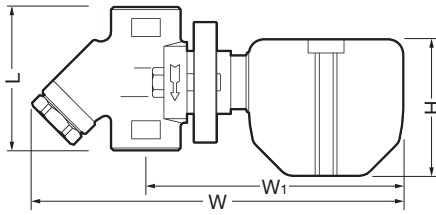
1 bar = 0,1 MPa



Copyright © TLV

**Abmessungen, Gewichte**

● **FS3**  
Muffe

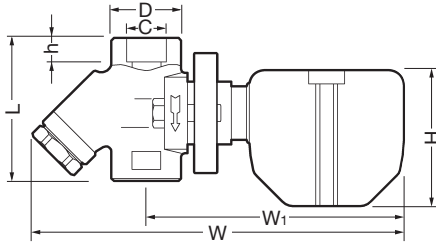


**FS3 Muffe\*** (mm)

Größe	L	φ H	W	W <sub>1</sub>	Gewicht (kg)
1/2"	80	77	204	140	1,7
3/4"			206	144	
1"	96				2,0

\* BSP DIN 2999, andere Anschlussnormen auf Anfrage

● **FS3**  
Schweißmuffe

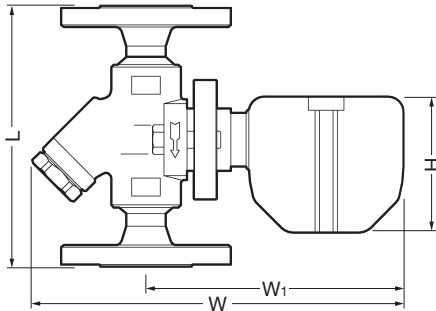


**FS3 Schweißmuffe\*** (mm)

DN	L	φ H	W	W <sub>1</sub>	φ D	φ C	h	Gewicht (kg)
15	80	77	204	140	36	21,8	12	1,7
20								
25	96		206	144	44	33,9	14	2,0

\* ASME B16.11-2005, andere Anschlussnormen auf Anfrage

● **FS3**  
Flansch

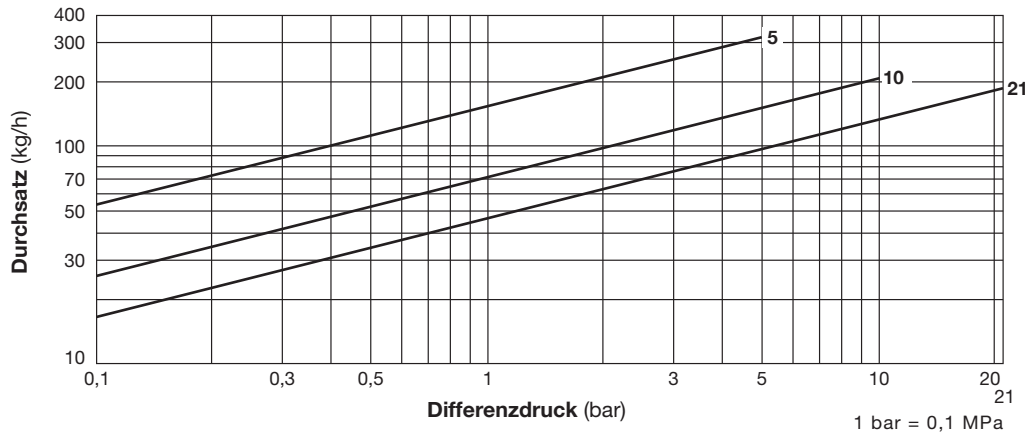


**FS3 Flansch** (mm)

DN	L		φ H	W	W <sub>1</sub>	Gewicht (kg)
	DIN 2501	PN 25/40				
15	150	77	205	140	3,3	
20					4,2	
25					4,7	

Andere Flanschnormen auf Anfrage, möglicherweise mit anderer Länge L und anderem Gewicht

**Durchsatzkurven**



1. Die Zahlen an den Durchsatzkurven geben Differenzdruckstufen an.
2. Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem Kondensatableiter.
3. Durchsatzangaben beziehen sich auf kontinuierliche Kondensatabscheidung 6 °C unterhalb der Sattedampftemperatur.
4. Empfohlener Sicherheitsfaktor: mindestens 1,5.



**VORSICHT**

Maximalen Differenzdruck nicht überschreiten, da sonst Kondensatrückstau auftreten kann!

**TLV EURO ENGINEERING GmbH**

Daimler-Benz-Straße 16-18, 74915 Waibstadt, Germany  
 Tel: [49]-(0)7263-9150-0 Fax: [49]-(0)7263-9150-50  
 E-mail: info@tlv-euro.de <https://www.tlv.com>

Manufacturer  
**TLV CO., LTD.**  
 Kakogawa, Japan  
 is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

ISO 9001  
 ISO 14001

